# MODE D'EMPLOI







série PDX-1000

## INTRODUCTION

Le Séries Profoon PDX-1000 est un système de communication sans fil basé sur la norme digitale DECT (Digital Enhanged Cordless Telephone).

La fonction Indication Numéro est basée soit sur les systèmes FSK + DTMF (détection automatique).

Situation mi 2003:

DTMF: ce système sera offert par les PTT néerlandaises

FSK: ce système sera offert par les RTT belgiques et par les

sociétés de câble aussi bien en Hollande qu'en Belgique.

Il est impossible de brancher plus qu'un combiné au série PDX-1000.

# **DÉCLARATION DE COMPATIBILITÉ DU RÉSEAU**

Le Séries Profoon PDX-1000 est conçu pour l'emploi sur » les réseaux téléphonie publics et connectés (simple ligne analogue) » des sociétés de téléphonie et de câble dans tous les pays européens. Il se peut qu'il faille un autre fil de raccordement avec prise pour chaque fournisseur.

Le Séries Profoon PDX-1000 répondre aux conditions et équipements essentiels décrits dans les directives européennes 1999/5/EC.

# **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

La déclaration de conformité est disponible sur le website WWW.PROFOON.COM



# **AVERTISSEMENT**

**APPAREILS MEDICAUX**: des investigations ont montré que des téléphones DECT en fonction peuvent influencer des appareils médicaux sensible, si ceux-ci se trouvent à la proximité ou en-dessous du téléphone DECT.

Ne posez jamais une téléphone DECT à la proximité ou en-dessous d'une appareil médical, même si cet appareil est en mode stand-by.

**COURT-CIRCUIT:** ce poste téléphonique s'alimente du réseau électrique. En cas de court-circuit on ne peut plus se servir de ce poste. Il est donc à conseiller d'avoir un poste "normal" en réserve branché oui ou non constamment sur le réseau public.

# **SOMMAIRE**

INSTALLATION	. 6
L'ECRAN	. 6
UTILISATION:	
Recevoir un appel	. 7
Émettre un appel	. 7
Répétition du dernier numéro	. 7
Finir la conversation	. 7
Volume en recevant un appel	. 7
Mémoires du numéro	. 8
Teleservices	. 8
Hold	. 8
Passer la communication / Consulter un tiers	
Interphone	. 9
Passer la communication et les services de reseau	
Pagination	. 10
Indication numéro	. 10
MISES AU POINT:	
Signes de sonnerie	. 10
Temps de fonction R	. 11
Memoire et mises au point reset	. 11
CONSEILS D'UTILISATION:	
Endroit	. 12
Coupure de courant	. 12
Fonction de chercher le poste de main	. 12
Audiophones	. 13
L'écoute téléphonique	
Dérangement du système	. 13
ENTRETIEN	. 13
RADIOCOMMUNICATION:	
Champ maximum	. 13
Hors de champ	
Hors de champ pendant les appels	. 14
INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES:	
En général	. 14
Les piles	
Installation	
BON DE GARANTIE	16

# **INSTALLATION**

#### PILES:

Enlevez le couvercle du poste de main en le poussant vers le bas. Mettez deux piles dans chaque poste comme indiqué sur le compartiment à piles. Respectez la polarité (+ et -) et refermez le couvercle. Il ne faut pas brusquer ces actions.

# FIL TÉLÉPHONIQUE ET DE L'ADAPTATEUR:

Au dos de la base se trouvent les points de branchement pour le fil téléphonique et de l'adaptateur alimentaire. Poussez ces fiches jusqu'au clic.

ATTENTION: en branchant ou en débranchant le fil téléphonique et l'adaptateur alimentaire sur la base, il vous faut d'abord les retirer des prises.

Consultez le chapitres CONSEILS D'UTILISATION (p.12) et RADIO-COMMUNICATION (p.13) dans ce mode d'emploi en ce qui quelques conseils afin de placer votre système.

# L'ECRAN

Les symboles suivants peuvent être afficher:

- les piles sont presque vide et il faut les charger
  - le téléphone est en usage
- □ la mémoire est activé
  - le téléphone est en mode de programmation
- nouveau appel dans la mémoire d'Affichage Numéro
  - ⋊ la fonction Hold est activé
- x la sonnerie est débrancher
  - Y combiné hors portée de la base (ou la base est débrancher)
- ◆ il y a plus de chiffres que l'écran peut afficher
- HS-x en veille, le numéro du combiné est afficher (x= 1, 2, 3 ou 4)

## **UTILISATION**

# **RECEVOIR UN APPEL:**

1. décrochez et appuyez sur la touche 🌈

Voir la page 11 afin de mettre au point les signes différents de sonnerie.

## **EMETTRE UN APPEL:**

#### Normalement:

- 1. appuyez sur la touche ? et attendez la tonalité
- 2. composez le numéro à l'aide du clavier

# Composer en bloc:

- 1. composez le numéro (corrigez avec la touche C)
- 2. appuyez sur 🌈
- 3. le numéro est composé

# **RÉPÉTITION DU DERNIER NUMÉRO:**

- 1. appuyez sur la touche →→
- 2. appuyez sur la touche ?, le numéro est composé

La capacité de chaque mémoire de derniers numéros est de 20 chiffres au maximum.

## FINIR LA CONVERSATION:

 remettez le poste de main sur la base ou sur la chargeur ou appuyez sur la touche

# **VOLUME EN RECEVANT UN APPEL:**

Afin de changer le volume pendant la conversation, il vous faut appuyez sur la touche ••• et baisser ou augmenter le volume.

## MÉMOIRES DE NUMÉRO

Le séries PDX-1000 a une capacité de 10 numéros mémoires. Chaque numéro se compose de 20 chiffres (y compris une pause éventuelle).

# Programmer:

- 1. composez le numéro à l'aide du clavier
- 2. appuyez une fois sur la touche m
- 3. appuyez sur l'une des dix touches (0-9) du clavier afin de stocker le numéro

# Choisir:

- 1. Appuyez sur la touche [I]
- 2. Appuyez sur la touche désirée (0-9) du clavier
- 3. Appuyez sur la touche
- 4. Le numéro sera composé automatiquement

## Pause:

Si vous téléphonez à l'aide d'un central domestique ou de bureau et qui vous tient à demander une ligne extérieure en composant p.e. le 0 au début du numéro, il est à conseiller d'introduire une pause à composer après ce 0.

A cet effet il faut appuyer après ce 0 sur la touche →→ et tenez-la jusqu'à ce que vous voyiez un "p" dans l'affichage après environ une seconde.

# **TÉLÉSERVICES:**

Le téléphone vous permet d'exécuter toutes sortes de télé services p.e. de régler vos affaires financières. Appuyez sur la touche \* si l'on demande l'étoile, appuyez sur la touche # si l'on demande la clôture et servez-vous du clavier numérique afin d'introduire les chiffres voulus.

# HOLD:

Afin de consulter quelqu'un sans que votre correspondant vous entende, mettez le téléphone en attente.

- 1. appuyez sur la touche C, l'affichage reflète 💢
- appuyez encore une fois sur la touche C afin de continuer la conversation

En attente (HOLD) vous pouvez entendre votre correspondant; pourtant celui-ci ne peut plus vous entendre.

# PASSER LA COMMUNICATION / CONSULTER UN TIERS (Avec exception du PDX-1000):

- appuyez pendant une conversation externe sur la touche f et tenez-la jusqu'à une seconde, la ligne extérieure sera mise en attente
- appelez maintenant le numéro du poste de main à appeler (1 ou 2) et attendez jusqu'à votre correspondant interne réponde à l'appel
- 3. il y a maintenant deux possibilités:

#### Passer la communication:

appuyez sur la touche  ${\it c}$  afin de passer la communication à l'autre poste de main

## Consulter un tiers:

appuyez-après avoir consulté l'autre utilisateur du poste de main-sur la touche (\* afin de reprendre la ligne extérieure; il faut appuyer sur la touche ce l'autre poste afin de le débrancher.

Si le poste de main à appeler ne répond pas à l'appel interphone, appuyez sur la touche (• afin de reprendre la ligne extérieure.

# INTERPHONE (Avec exception du PDX-1000):

- 1. appuyez sur la touche ?
- 2. appuyez sur la touche ( et tenez-la jusqu'à une seconde
- appelez le numéro du poste de main à appeler (1 ou 2) et attendez jusqu'à votre correspondant interne réponde à l'appel
- 4. appuyer sur la touche afin de débrancher Attention: pendant une interphone-conversation, votre Séries PDX-1000 est occupé pour appels externe.

# PASSER LA COMMUNICATION ET LES SERVICES DE RÉSEAU (FONCTION R):

Utilisez pendant la conversation le touche R afin de passer la communication à certains centraux (domestiques ou de bureau) ou d'appeler les services de réseau (futurs). Consultez à cet effet le mode d'emploi de votre central domestique ou de bureau ou votre fournisseur de réseau. Le temps de rupture de cette fonction R est réglable, voir page 11.

# PAGINATION: (APPELER/CHERCHER POSTE DE MAIN)

La touche ® sur la base vous permet de laisser générer des bibs par le poste de main. De cette façon vous pouvez entendre où se trouve le poste de main.

Le poste de main émettra des bibs pendant 30 secondes au maximum. Vous pouvez arrêter ces bibs en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier du poste.

# INDICATION NUMÉRO:

Dès le moment que vous recevez un appel, le n° de votre correspondant est affiché.

#### Lire la mémoire:

- 1. appuyez sur la touche 1? afin de consulter la numéro
- 2. appuyez sur la touche 1? afin de retourner au modus stand-by

# Rappeler:

- 1. appuyez sur la touche 1?
- 2. appuyez sur la touche Cafin de rappeler le numéro

# Clip on Call Waiting:

L'affichage montrera le numéro du 2e correspondant.

Attention: certains fournisseurs vous obligent de vous abonner sur ce service. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre fournisseur.

# **MISES AU POINT**

## SIGNES DE SONNERIE:

# Rythme de sonnerie:

- 1. Appuyez sur la touche 🔑 et tenez-la jusqu'à l'affichage indique 🔑
- appuyez sur la touche 1, 2 ou 3 par sélecter le rythme voulu (Pendant le réglage le haut parleur fait entendre le signe sélectionné)
- 3. appuyez sur la touche Fafin de confirmer le rythme

#### Volume de sonnerie:

- 1. appuyez sur la touche F et tenez-la jusqu'à l'affichage indique F
- 2. appuyez sur la touche ■■■ par sélecter le volume voulu, pendant le réglage le haut parleur fait entendre le signe sélectionné
- 3. appuyez sur la touche Fafin de confirmer le niveau

# Débrancher la sonnerie: (à l'aide de la touche immédiate)

- 1. appuyez sur la touche \* et tenez-la jusqu'à l'affichage indique x
- 2. appuyez encore sur la touche \* par brancher la sonnerie

## TEMPS DE FONCTION R:

- 1. appuyez sur la touche 🔑 et tenez-la jusqu'à l'affichage indique 🔑
- appuyez une fois sur la touche R et appuyez sur la touche -1- afin de régler une impulsion flash courte (100mS)
  - appuyez une fois sur la touche R et appuyez sur la touche -2- afin de régler une impulsion flash longue
- 3. appuyez sur la touche 🎤 afin de confirmer le temps

# MEMOIRE ET MISES AU POINT RESET:

Vous pouvez effacer les mémoires et les mises au point et retourner aux mises au point de l'usinecomme suite:

- 1. enlevez les piles du combiné
- 2. appuyez la touche xx et tenez-la pressée
- 3. remettez les piles dans le combiné, lâchez la touche xx et attendez que la sonnerie sonne une fois
- 4. appuyez 1 fois la touche 5 et attendez quelques secondes, jusqu'a le click, toutes les mémoires et les mises au pont sont effacer
- enlevez les piles nouveau du combiné et remmettez-les après quelques secondes, mettez le combiné en marche. Le combiné est nouveau usable.

Mise au point à l'usine: AffichageNuméro: vide

Mémoires dernier numéro composé: vide

Mémoires: vide Melody: melody 1

Volume sonnerie: niveau 3 Volume réception: niveau 2 Temps Flash: 100 mS

# **CONSEILS D'UTILISATION**

#### **ENDROIT:**

- \* Le Séries PDX-1000 est alimenté par un adaptateur alimentaire. Il faut donc qu'il se trouve près d'une prise de 230 Volt.
- \* Il est préférable de ne pas placer le Séries PDX-1000 sur des surfaces traitées au vernis cellulosique. Les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.
- \* Il ne faut utiliser la base aussi bien que le poste de main que dans un endroit sec.
- \* Il est préférable de ne pas placer la base près d'autres téléphones, appareils médicaux ou d'autres appareils électroniques, des tubes luminescents et d'autres lampes déchargeant de gaz. Les ondes radiophonique émises de ce(s) (et d'autres) téléphones sans fil peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil ou les signaux émis des appareils perturbent le fonctionnement du téléphone
- Voir aussi les chapitres RADIOCOMMUNICATION (p.13) et INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES (p.14).

#### COUPURE DE COURANT:

\* Pendant une coupure de courant du réseau on ne peut plus se servir du Séries PDX-1000. Il est donc à conseiller d'avoir un téléphone "normal" en réserve, branché éventuellement tout le temps sur le réseau publique. Après cette coupure de courant, le téléphone est normalement prêt à l'emploi.

# FONCTION DE CHERCHER LE POSTE DE MAIN:

- \* En cas où vous avez perdu le poste de main il suffit d'appuyer sur la touche ® de la base. Le poste de main émet des bibs pendant plus de 30 sec.
- \* Cette fonction ne s'effectue que si le poste de main est dans le champ de la base, que la sonnerie ne soit branchée et l'accu suffisamment chargé.
- \* Les bibs s'arrêtent prématurément en appuyant sur l'une des touches du poste de main.

#### **AUDIOPHONES:**

\* Il faut que les porteurs d'audiophones utilisant les téléphones DECT tiennent compte d'un son sonore bas et désagréable.

# L'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE:

\* Tous les appareils sans fil se servent des ondes radiophonique pour communiquer. Bien que la technologie digitale DECT du séries PDX-1000 rende à peu près impossible l'écoute téléphonique et qu'il en faille des appareils très coûteux, il est à conseiller de ne pas mener des conversations confidentielles par des appareils sans fil.

# **DÉRANGEMENT DU SYSTÈME:**

\* En cas d'une dérangement du système, retirer les piles du combiné et débrancher l'adaptateur et la fiche téléphonique. Après quelques minutes vous pouvez rebrancher tout. Si les problèmes n'ont pas été résolus, il faut prendre contact avec votre fourniseur du téléphone.

# **RADIOCOMMUNICATION**

## CHAMP MAXIMUM:

- \* Le champ du téléphone s'élève à 300 mètres en plein air et à 50 mètres à l'intérieur. Le champ dépend des circonstances locales.
- \* Afin d'atteindre le plus grand champ il faut que la base ait été installée le plus haut que possible où l'appareil (c'est-à-dire l'antenne encastrée) a une vue "libre".
- \* La présence des constructions en métal, d'autres émetteurs (dont d'autres téléphones sans fil) et des grandes bâtiments peuvent perturber le champ.

### HORS DE CHAMP:

- \* Si vous êtes hors de champ de la base, l'affichage indiquer Y<sub>2</sub>. Maintenant il est impossible de recevoir des appels ou de les émettre
- L'affichage aussi indiquer \( \frac{1}{2} \), si la base est en arrêt (l'adaptateur étant pris de la prise par accident).

#### HORS DE CHAMP PENDANT LES APPELS:

- \* Si vous voulez téléphoner tandis que vous êtes hors de camp de la base (ou que la base est débranchée), le poste de main ne pourra pas faire la communication et il n'y aura pas d'appel.
- \* Si vous recevez un appel tandis que le poste de main est hors de champ, la base continuera à appeler le poste de main jusqu'à votre correspondant raccroche.

# **INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES**

Veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité et les garder. Il est à conseiller de suivre ces instructions afin d'éviter des situations dangereuses dont le fabricant ne peut pas être responsable.

# EN GÉNÉRAL:

- \* Lisez attentivement le mode d'emploi, un emploi incompétent peut auser une perturbation du téléphone.
- \* Ignorez aucun conseil d'avertissement.
- \* Prenez l'adaptateur de la prise et la fiche téléphonique de la prise téléphonique avant de nettoyer l'appareil.
- \* Ne servez-vous jamais de ce téléphone près de l'eau (p.e. piscine, douche ou baignoire, lavabo et plan de travail dans la cuisine).
- \* Assurez-vous si la base est placée sur une base platte et solide. Si la base ou le poste de main tombent, cela causera des dommages.
- \* Prenez soin d'un écoulement naturel de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone et l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- \* Servez-vous seulement de l'adaptateur fornie. Le raccordement d'un autre type causera des dommages électroniques.
- Assurez-vous si le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur ne risquent pas d'être endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- N'enfoncez pas d'objets dans les ouvertures du poste de main ou de la base. Cela peut mener au court-circuit ou à une décharge.
- \* Il ne faut jamais démonter la base, le poste de main ou l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

#### LES PILES:

- Servez-vous seulement du poste de main ayant les piles rechargeables du type NiMH (Nickel-Métal-Hydride).
- \* N'exposez pas ces piles au feu ou à la chaleur extrême.
- \* Ne jetez pas les piles sèches aux ordures ménagères, mais livrez-les chez votre fournisseur ou à votre dépôt local des déchets chimiques.



- Ne coupez ni sciez jamais les piles. Leur contenu est chimique et venimeux.
- \* Ne court-circuitez jamais les points de raccordement de piles et ne les mettez jamais sur une surface en métal. Un court-circuit causera un courant élevé et éventuellement un incendie.
- \* Il ne faut charger les piles qu'en les mettant dans le poste de main, qui est mis sur la base.

#### INSTALLATION:

- N'installez pas le poste pendant un orage.
- N'installez pas de point de raccordement dans un endroit mouillé ou humide.
- \* Ne touchez pas à des fils téléphoniques ou de l'adaptateur à moins qu'ils ne soient débranchés sur le réseau téléphonique ou l'alimentation

# **ENTRETIEN**

- Nettoyez le Séries PDX-1000 seulement d'un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques.
- \* Seulement les points de chargement en métal de la base, de la chargeur et du poste de main peuvent être nettoyés d'un coton-tige, trempé dans de l'alcool médical (96%).
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique pendant le nettoyage.

# **BON DE GARANTIE**

Nom:	Attachez ici votre bor
Adresse:	de caisse ou d'achat

Code postal: Domicile: Téléphone:

Le Séries Profoon PDX-1000 vous donne une garantie de 24 MOIS après date d'achat. Nous vous assurons pendant cette période une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériau. Cela au jugement de l'importateur.

## COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut d'bord consulter le mode d'emploi. Se cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur avec une description nette de votre réclamation.

Celui-ci prendra l'appareil avec ce bon de garantie et le bon d'achat daté et assurera une réparation rapide ou un envoi à l'importateur.

## LA GARANTIF ÉCHOIT

En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, l'accu qui fuirent et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et un cas d'une négligence ou des défauts causés par incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.

En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou en cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.

Des fils de raccordement, des fiches et l'accu ne relèvent pas de la garantie.

Tout autre responsabilité notamment aux conséquences évetuelles est excluse.

€0681